

Megjelenik naponta reggel Szerkesztőség kiadói hivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151 Sürögnyomtatás: Közlöny, Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása

ARADI KÖZLÖNY

Felfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lejtel több. :: Egyes szám 5 Lej. vasárnap 6 Lej :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 34. szám. * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Szerda, 1930. február hó 12.

Az aradi gyermekgyilkosság.

A megdöbbenés okozta mélységes kábulat elmúlt, az áldozat fiatal teste már ott pihen a föld alatt, gyilkosa tépelődve, remegve, sirva próbálja magyarázni a tragédiát, de semmiképpen nem ad választ a ránk meredő nagy kérdőjelre: miért? Mi volt a rugója, mi a lelki motivuma, amely ennek a fiatal fiúnak a kezébe adta a revolvert, hogy egy viruló fiatal társának a szívére löpje át vele? Miért történt ez a tragédia és ki a vádlott? A gyermek talán, aki a temetés után is csak sirni tud, kapkod, zavart és értelmetlen válaszokat ad? A szülők talán, akik a mai élet nyomasztó gazdasági hullámaiba már-már elmerülve, a mindennapi kenyér előteremtésében látják megoldva összes kötelességüket gyermekükkel szemben?

Egyik sem. A vádfott a mai nevelési szisztéma. A mai nevelési rendszer az, amely a gyermeki fantáziának olyan aberációjához vezet, amely ezt a tragédiát is előidézte. Hiszen csecsemő korában az ember a legreálisabb lény. Máshoz, mint realitásokhoz nincs is érzéke. Eszik, iszik, alszik, más kívánsága ezenkívül semmi nincs. De mi felnőttek csak rövid ideig hagyjuk őt az élet realitásainak ebben a kellemes kábulatában. Mert jön rövidesen a „fekete ember“, jön a „kéményseprő“, jönnek a többi ijesztő és fenyegető alakok és a tiszta, reális gyermeki lélek kezd benépesedni a felnőttek szörnyszülőtteivel. A kis gyermek élete eddig deris és probléma nélküli volt, mint egy szép nyári délelőtt: a tej langyosan, édesen és lágyan ömlött a szájába, a nap melegen sütött rá, szép volt az élet. De most mindenünnen ijesztő alakok közelednek felé, félelmek és kétségek merülnek fel kicsiny lelkében, eddig erősnek és hatalmasnak, a leg-hatalmasabbnak hitte magát, most kezd meg-ingogni ebben a hitében. Az élet mindig több és több veszélyt jelent a számára és ezzel párhuzamosan csökken az önbizalma. Kezd rájönni gyöngeségére, bátortalanságára és borzadva látja, hogy a felnőttek, akiket eddig magával egyenrangúnak tartott, óriások.

És ez kell a felnőtteknek, akik uralkodni akarnak a gyermek mindenáron, még a megfélemlítése árán is. A „Wille zur Macht“ elve az, amely kormányoz bennünket, de nemcsak bennünket felnőtteket, hanem az általunk megfélemlített gyermekeket is. Mert mi történik most? A megfélemlített, önbizalmát vesztett szegény kisgyermek védelem és segítség után néz. Egy olyan világba menekül, ahol ő nem dobogó szívű, megriadt, szepegő nyulacska, hanem amely világnak ő a bator, ragyogó hőse. Ennek a világnak színei csillogóbbak, szereplői jobbak, szebbek, erősebbek, mint az a világ, amelyben ő él s amely lassan köddé foszlik szét. Az álom világában ő a legerősebb, ő a legnagyobb hadvezér, az indián vezérek között ő hordja a legtöbb skalpot a derekán, ő a leghatalmasabb, a legbátrabb rablóvezér. „Pénzt, vagy életet!“ Innen már csak egy lépés és csak egy kis nuance kérdése, hogy a ravaszon levő ujj néhány millimétert ránt azon.

És ennek az álomvilágnak a határait, amelyet csak néha világít meg egy eldőrdült revolver fénye, mi felnőttek még messzebbre toljuk azzal, hogy teletömjük gyermekeink fejét csodálatos és irreális mesékkel, mítoszokkal. Mesékkel és mítoszokkal, amelyek alkalmasak ugyan forrásmunkául azok számára, akik az emberiség kulturtörténetével foglalkoznak, de nem alkalmasak a gyermek számára, akinek viaszlagyságu lelkében mélyen iródik be minden szó és minden betű és főleg nem alkalmas a mai modern gyermek számá-

Az aradi Magyar Párt elhalasztotta az önálló lista összeállítását.

Az intézőbizottság mai ülésén Barabás Béla dr. nagy beszédet tartott. Tovább folynak a paktumtárgyalások.

Innen az elnöki székéből tiltakozom a beállítás ellen, hogy az önálló listával tüntetni akarunk a románság ellen.

(Arad, február 10.) A Magyar Párt aradi tagozatának elnöki tanácsa és intéző-bizottsága ma délután ülést tartott. Ennek a két ülésnek a döntését általános érdeklődéssel várta Aradváros közönsége, mert arról volt szó, hogy most dől el véglegesen az önálló, vagy paktumos lista kérdése. Az elnöki tanács pontosan öt óraker kezdte meg ülését. Egy óráig tartó tanácskozás után, a Magyar Párt helyiségének nagytermébe vonult a tanács, ahol már összegyűltek az intéző-bizottság tagjai teljes számmal. Dr. Barabás Béla a párt elnöke üdvözölte az intéző-bizottságot és beszámolt az elnöki tanács határozatáról. Elmondta, hogy az elnöki tanács ülésének egyedüli tárgya lett volna, hogy az intéző-bizottság elé terjessze az önálló lista sorrendjét. A tanács azonban a jelen esetben nem foglalkozhatott ezzel a kérdéssel. Rámutatott arra, hogy a legutóbbi intéző-bizottsági ülés csaknem egyhangúlag az önálló lista mellett foglalt állást.

— Én magam tanácsoltam azt, — folytatta dr. Barabás Béla — hogy dr. Marsieu lustin prefektus ajánlataival szemben ne zárkózzunk el ridegen. (Helyeslés.) Ezt az ajánlatot elfogadta a bizottság és beszámolt arról, hogy a prefektussal folytatott tárgyalások még nem nyertek befejezést. Egy ízben az elnöki tanács néhány tagjával fent jártam a prefektus urnánál, akitől megkérdeztem, hogy bizhatunk-e a tiszta, szabad választásban. A prefektus ur becsületével garantálta a minden terrormentes, szabad választást. Később egy nyilatkozat jelent meg Marsieu prefektus ur neve alatt, amelyben kijelentette, hogy amikor a fenti kérdéssel hozzáfordultam, azonnal sejtette, hogy a magyarság önálló listával akar a választásokba menni. Igaza volt a prefektus urnak. Én valóban az önálló listára gondoltam. Ez megérthető akkor, amikor olyan ajánlatokat kaptunk a paktumra vonatkozólag, amelyekkel nincs okunk dicsekedni. Történtek ugyan javító ajánlatok is, azonban azok sem elégitették ki a magyarság érdekeit.

— A tárgyalások közben — folytatta — olyan szempontok és körülmények merültek

ra, aki új utakon haladva az élet erős és öntudatos vándora akar lenni, alkalmazkodva az élet realitásához.

Új célkitűzésekre van itt szüksége a gyermeknek és felnőttnek egyaránt. A gyermeknek meg kell értenie, hogy az ő álomvilága, az ő fantáziája céltalan, üres, eredménytelen, soha alkotásokra nem képesíti. De ugyanakkor vesse le a felnőtt is hatalompózt, amellyel a gyermeket kezeli, vegye maga mellé és állítsa maga mellé, ne a hatalmát éreztesse, de az egyenlőségét testi és szellemi erejének, amely csak időben kiillombózik a gyermekétől és amelyet a gyermek is rövidesen elér. Nyissa meg a gyermek szemét az élet igazi, reális szépségei számára, mutassa meg neki a két hegyeket, a szöke folyókat, az autót, a rádiót, a technika minden csodás vívmányát, értesse meg a gyermekkel, hogy ennek ő olyan részese és élvezője, mint a felnőtt-

fel, amelyek arra indítanak bennünket, hogy ne rekesszük be a tárgyalásokat.

— De innen, az elnöki székéből tiltakozom minden olyan fel fogás ellen, amely azzal vádol bennünket, hogy mi, a magyarság, az önálló listával csupán tüntetni akarunk a románság ellen.

— Annak idején, a képviselőválasztások alatt Maniu Gyula miniszterelnök kijelentette, hogy menjenek a magyarok önálló listával és hozzanak be annyi képviselőt, amennyit tudnak. A miniszterelnök urnak egy pillanatig sem jutott eszébe, hogy a magyarok az önálló listájukkal tüntetni akarnak a románság ellen. Épen ezért csodálkozom azon, hogy a kormány legexponáltabb aradi embere, Maniu Gyulának jó barátja ezt a fel fogást vallja.

— A Magyar Párt aradi vezetői, amikor önálló listáról beszélnék, nem mások ellen fordulnak, hanem kizárólag a magyarság érdekét akarják védelmezni.

Indítványozza, hogy a lista összeállítását halassa el a gyűlés és várja meg, amig végleg kialakul, hogy a tárgyalások önálló listára kényszerítik-e a magyarságot, vagy pedig paktumos lista lesz-e azok eredménye. Olyan fontos és lényeges dolgok merültek fel, amelyek a döntés halasztását megkövetelik.

— De ha arra kerül a sor — mondotta dr. Barabás — nyugodtan, nyílt homlokkal, a magyarságunkba vetett teljes bizalommal meggyünk önállóan a választásba. Nem vezet bennünket semmi más szempont, mint az, hogy a magyar érdekeket akarjuk megvédelmezni.

Dr. Barabás Béla beszédét lelkesen megéljenzették az intéző-bizottság tagjai és egyhangúan elfogadták indítványát. Ezután dr. Vadász Armand ügyvéd szólalt fel és indítványozta a szervezeti szabályzatban előirt kulturális és gazdasági bizottságok megválasztását.

— Mert a Magyar Pártnak nemcsak a választások előtt és alatt kell dolgozni, — mondotta — hanem akkor is, amikor nincsenek választási mozgalmak. A Magyar Párt

tek. Akkor nem lesz szükség mondabeli hősökre, rablóvezérekre, indián törzsfőnökökre.

De hálásak lesznek nekünk ezért gyermekeink később is, ha felnőnek. Mert sokan ringatják át magukat gyermekkori álomvilágukból a felnőttkorba, sokan szeretnék tovább álmolni felnőtt korukban is hősi álmaikat, míg aztán az élet reális, hideg zuhanya fel nem ébreszti őket. És ezt a felébredést egy életen át tartó „Katzenjammer“ követi rendszeren, az álomvilág hősi lovagja helyett egy sivár, kiábrándult, önmaga gyöngeségét immáron keserűen belátó ember tekint egy megalkuvó élet elé.

Nem gyáva, önmagában nem bizó, álomvilágba merülő, hanem öntudatos, erős, bator generációra van szükségünk és akkor nem fogjuk többé hallani egy gyermek aikáról: „Pénzt, vagy életet!“

Dr. Goldschmidt Lioót.

titkára válaszolt a felszólalásra. Kijelentette, hogy a bizottságok megalakítása folyamatban van és a szükséges előkészületek elvégzése után megkezdik működésüket. Az intéző-bizottság tagjai a választ tudomásul vették és

dr. Barabás Béla zárószavában kijelentette, hogy az ülést néhány nap múlva ismét összehívják, amikor az elnöki tanács beszámol a végleges eredményről. Az intéző-bizottság ülése nyolc óra előtt ért véget.

Az eszt „államvén“ bolsevista-ellenes blokkról tárgyal Varsóban

Az eszt köztársaság feje, Strandman Ottó szövetségbe akarja tömöríteni az északi államokat Moszkva ellen. — A tegnapi merénylet mögött a szovjet kezét sejtik.

Varsóból jelentik: Beszámolt az Aradi Közlöny ma reggel arról a merényletről, amit egy hatvankét éves ember akart megkísérelni az eszt köztársaság elnöke ellen, aki jelenleg Varsóban tartózkodik. Az öreg ember hirtelen felugrott a gépkocsira, de mielőtt kárt tehetett volna valakiben, ártalmatlanná tették. Később aztán megállapítást nyert, hogy az öregut elmebeteg. Ennek dacára erősen tartja magát az a verzió, hogy valóban merénylet készült, amit a szovjet rendezett. Az eszt „államvén“ varsói látogatása Európaszerte nagy feltűnést keltett politikai körökben és annak nagy jelentőséget tulajdonítottak. A helyzet ugyanaz az, hogy Közép- és Dél-Európa legfontosabb nemzetközi politikai kérdései Hágában megoldást nyertek. Annál rendezetlenebbek Kelet- és Észak-Európa nagy kérdései, melyeknek középpontjában kétségtelenül Lengyelország áll orosz, német és litván problémáival. Így joggal lehet mondani, hogy ebben az összefüggésben a politikai érdeklődés átterelődt a Rajna és Duna vonaláról a Visztula és a Keleti tenger partjára. A politika tengerének eme szélsőleges hullámzásába a kis Esztország dobtá bele az első nagyobb hullámgyűrűt okozó követ. Ezzel ismét példáját mutatta mozgékonyának, mellyel a balti államokat ugyancsak megelőzte. Már annak idején a szenzáció erejével hatott, amikor Tonisson államvén 1928. nyarán meglátogatta a svéd királyt Stockholmban. V. Ousztávnak múlt nyári vízöntelátogatása Tallinnban befejezettnek mutatta az eszt külpolitikai irányát, mely a skandináv-protestáns északi kultúrkör nagy meglevenítőjében. Svédországban szerzett és talált hatalmas barátot.

Most aztán egyszerre mintha hirtelen valami kurzusváltozás történt volna az eszt külpolitikában. A skando-finn gazdasági és kulturális közösség azonban közelebbről szemlélve, nem tekinthető összeegyeztethetlenné azzal az elgondolással, mely a reálpolitika útjait keresi Esztországban egy Oroszországgal való bonyodalom esetére, amikor is az északi kulturális kapcsolattal sokkal nagyobb értéket jelentene Lengyelország barátsága, mely végre is Kelet-Európa legerősebb katonai hatalmassága. E gondolatmenetnek megisméjlesztője Strandman Ottó államvén, aki éveken át volt Varsóban az eszt köztársaság rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere, kit tehát személyes kapcsolatok és benső szimpátia fűznek Lengyelországhoz.

Első esetben látja a lengyel köztársaság egy idegen köztársaság fejét, a külföldi koronás államfőnek kijáró pompával van dögül. Amellett érdekes az eszt államvén jogállását illetően, hogy az csak nemzetközi jogilag valódi államfő, belső jogilag állása egyuttal a felelős miniszterelnökét is magában foglalja, akít a köztársaság kormányának tagjaival, a hét miniszterrel együtt az állami-gyűlés ((Riigikogu) választ és bocsát el a parlamenti kormányrendszer alaptörvényileg biztosított szabályai alapján. Esztországnak nincs köztársasági elnöke, hanem annak funkciói az államvén és a köztársasági kormány közt oszlanak meg, ami mellett az államvén annak folytán, hogy a kormány ügyeit vezeti és egységesíti, a miniszterekkel szemben egészen kiemelkedő jogállást foglal el.

Az eszt államvén rendkívüli jelentőségű politikai látogatásának tehát, melyen Larrik külügyminiszter is kísérte, egy hatalmas blokk konturjainak kialakulása lehet a következménye, mely

Olaszországon, Magyarországon, Lengyelországon és Esztországon át, mint bolsevistaellenes bástya

szerepeket ama veszedelemmel szemben, mely a napnyugati műveltséget kelet felől fenyegeti. Ha a Litvánia miatt még Lengyelországgal szemben hiúvos Finnország szintén esatlakozik, egy hatalmas gyűrű alakulhat a

Tűzvész egy felhőkarcoló nyolcadik emeletén.

Pánik tört ki a felsőbb emeleteken, ahonnan az emberek nem tudtak menekülni. — Nyolcszáz ember ugrott le a kilencedik emeletről a tűzoltó-ponyvára.

Chicagóból jelentik: Chicagóban tegnap délután hatalmas tűz pusztított, amelynek kapcsán borzalmas jelenetek játszódtak le. Egy felhőkarcoló nyolcadik emeletén levő mátrac és párna gyárban ütött ki a tűz. A lángnyelvek iszonyú gyorsasággal terjedtek tovább és szinte pillanatok alatt lehetetlenné tették a felsőbb emeleteken rekedtek számára a menekülést. A felső emeleteken szintén ipai műhelyek voltak, ahol a munkaidőben többszáz ember dolgozott.

Amint látták, hogy az első emeleteken keresztül való menekülésről szó sem lehet, fridisi pánik tört ki.

A tűzoltóság már nemis a lángnyelvekkel tö-

Földközi tengertől föl egészen az Északi Jég-tengerig, aminek céljai a keleti veszedelem elhárítása tekintetében meg fognak egyezni a Svédország égisze alatt kialakult skando-finn elgondolással.

rődött, csak azzal, hogy a felsőbb emeleteken maradt mintegy 800 embert kimentse a veszedelemből. Egymásután feszítették ki lent a ponyvákat, hogy az emberek leugrálhasanak. Szörnyű, de grandiózus látványban csodálatos jelenetek játszódtak ekkor le,

Az ablakokból egymás hegyén-hátán bukdácsoltak ki az emberek, kalimpáló karok-lábak röptek a levegőben és alig néhány perc alatt mind a 800 ember kiugrott az ablakokon a ponyvákra.

Érdekes volt, hogy kisebb zúzdásokon kívül csak egyetlen egy leány járt szerencsétlenül, aki koponyaalapú törést szenvedett és nyomban meghalt.

Diplomáciai bonyodalom a mexikói szovjetkövet letartóztatásából.

Házkutatás a mexikói szovjetköveten. — Moszkva elégtételt követel. — A mexikói külügyminiszter elrendelte a szovjetkövet szaba dobocsátását.

Mexico Cityből jelentik. Az Aradi Közlöny mai számában beszámolt arról, hogy a mexikói elnök ellen elkövetett merénylet ügyében váratlan és szenzációs fordulat történt, amennyiben a titkosrendőrség letartóztatta Vera Cruzban Macaro orosz követet, mert az a gyamu merült fel ellene, hogy értelmis szerzője volt a merényletnek. A letartóztatás különösen azért nagy horderejű, mert annak diplomáciai következményei súlyosak és a mexikói hatóságok megsértették a területenkívüliség jogát is, amennyiben házkutatást tartottak a szovjetköveten és ennek során még a padlót is fölszakították.

Az Associated Press most arról értesül, hogy a mexikói kormány megkezdte a követet

ezt a diplomáciai hibát és hírek szerint Estrade külügyminiszter, amint értesült a letartóztatásról nyomban intézkedett, hogy a követet bocsássák szabadon és a lefoglalt iratait visszaszolgáltassák. Az orosz kormány természetesen a diplomáciai viszony megszakítását látta a mexikói nyomozó hatóságok magatartásában és erőlyes elégtételkérésre készült, mert a letartóztatásra még akkor is csak nehezen lett volna joga a mexikói rendőrségnek, ha tettenérés esete forgott volna fent. Már pedig erről szó sem volt. Így a követnek a diplomáciában szinte egyedülálló letartóztatásával kapcsolatosan még igen érdekes fejleményekre és bonyodalomokra van kilátás.

Szovjetkémek inváziója a román—orosz határon.

Két fia jégtáblán kelt át a Dnyeszteren. — Tűzharc a Dnyeszter partján.

Sorocából jelentik: Tegnap éjszaka a Dnyeszter partján őrtálló katonák azt vették észre, hogy az egyik uszó jégtáblán két emberi alak kuporog. Miután a tábla a román part felé vette az útját, követték mentében. Soroca városától körülbelül egy kilométernyire egy esónakot találtak a katonák, akik a ladikot a jégtábla felé vitették ragukat. El is érték a jégtáblát, amelyen — nagy meglepetésükre — két fiut találtak.

A esónakra, majd onnan Sorocára szállították a foglyokat, akik elmondották, hogy Oleinic Vazul 16 és Bunilovschi Pál 17 éves tighimovcai orosz fiúk, akik elhatározták, hogy minden körülmények között átmennek a Dnyeszteren, ha kell, egy jégtáblán is. A fiukat egyelőre őrizetbe vették.

Bucurestiből jelentik: Az orosz—román határon Vidulvana község közelében a határőrök arra lettek figyelmesek, hogy három polgári ruhába öltözött egyén akar bárkán átjutni Romániába. Tűzeln kezdték, amire kettő a vízbe ugrott, a harmadik megsbesült, de azért vissza-

jutott a tulpartra. Mindet bizonylyal kőmkedni akartak.

Valamivel feljebb a határon, Peika község mellett 6 férfi igyekezett ugyancsak bárkán keresztüljutni a Dnyeszteren. A határőrök itt is felfedezték a beszőkést és rálítotték az ismeretlenekre, akik viszonzották a tüzelést. Egyszersmind azonban visszaiparkodtak és sikerült is sebesülés nélkül elérniük az orosz partot.

A francia miniszterelnök lekéselt a repülőgépről, amely tegnapelőtt lezuhant.

Tardieu megmenekült a biztos haláltól.

Londontól jelentik: Tardieu francia miniszterelnök azzal a szerencsétlenül járt repülőgéppel akart utazni, amely — mint arról beszámoltunk — tegnapelőtt lezuhant. A minisztertanács késői ülése volt az oka, hogy a miniszterelnök lekéselt a repülőgépről és így szerencsésen megmenekült a biztos haláltól. A lezuhant repülőgép személyzete már előre sejtette a veszedelmet, mert az utasokat kiköztették, hogyan viselkedjenek, ha lezuhanának.

VEGRE EGY OBJEKTIV HANG A ROMÁN SAJTÓBAN!

Az Adeverul megállapítja, hogy amely városban a lakosság 70 százaléka magyar, ott a tanács többsége is magyar lehet.

„A román pártok blokkja hadüzenetet jelentene a kisebbségek ellen. Milyen a helyzet Csehszlovákiában?”

Kötelesek vagyunk tiszteletben tartani a polgár szavazatát.

(Arad, február 11.) A bucuresti-i sajtóban nap-nap után jelennek meg cikkek, amelyek a románok választási kartelljének szükségességét hangoztatják, hogy az erdélyi városokban, ahol a kisebbségek laknak túlnyomó számban, megszerezhessék a többséget a városi tanácsokban. A cikkekre a bucuresti-i sajtó egyik tekintélyes organuma, a kormányval rokonszenvező Adeverul válaszul objektív cikk keretében. Nekiünk magyaroknak jóleső ez az objektív hang, amely sajnos, igen ritkán tapasztalható a bucuresti-i sajtóban és ezért örömmel ragadjuk meg az alkalmat, hogy a magyar nyilvánosság elé tárjuk a feltétlenül tárgyilagos cikk megállapításait.

— A lapok, amelyek nacionalistáknak nevezik magukat — mondja az Adeverul — de alapjában véve liberálisok, vagy avareszkánusok, sok pátozzsal a kisebbségi veszélyről beszélnek és arról a „szégyenről”, amely a románságot éri, ha egy-egy megyében, vagy városban kisebbségi állanak a közigazgatás élén.

A lap ezután leszögezi a maga véleményét. Mielőtt a probléma vitatásához kezdenénk, — írja — egy kérdést meg kell világítanunk.

Kötelesek vagyunk-e tiszteletben tartani a polgár szavazatát, még akkor is, ha a kisebbségi polgár? Teljes joga állampolgárként vagyunk-e hajlandók kezelni a kisebbségi polgárt, vagy nem?

Ez az alapkérdés. Ha a szavazati jog szent, ha respektáljuk az alkotmányunk pontjait,

akkor hidegvérrel kell szembenéznünk azzal a ténnyel, hogy Erdélyben városok és megyék vannak, ahol a kisebbségek vannak többségben.

És ha tiszteletben kell tartanunk az állampolgár jogait, akkor úgy kell elfogadnunk a helyzetet, ahogy van.

Az Adeverul ezután megemlíti, hogy Csehszlovákiában egyetlen cseh sem ütközik meg azon, hogy Karlsbad város tanácsában 28 német és 2 cseh foglalt helyet. Sőt a csehek büszkéek arra, hogy az előző tanácsal szemben, amelyben csak egy cseh volt, a szám kétfőre emelkedett. Itt más a helyzet.

— Nálunk — mondja a lap — immorális kartellek kötésére kényszerítik a magyarságot és arra készítjük, hogy a többséget, amely jogszerint őt illeti meg, engedje át neki. A szavazás joga — és ezt mondja a kormány is — szent.

Ha tehát valamely városban a lakosság 70 százaléka magyar, akkor joga van ahhoz, hogy a városi tanácsban az övé legyen a többség.

Mert szavazás esetén is megszerzi magának a többséget. Meg kell állapodni tehát. És ha egy ilyen községben elértük azt, hogy hat magyarral szemben négy román szerepel a közös listán, akkor is sikert értünk el.

A lap ezután a román pártok blokkjáról beszél. Ez — mondja az Adeverul — semmitsem ér, mert a román blokk nem sokkal több szavazatot tud megszerezni, mint amennyit a nemzeti-parasztpárt egyedül.

Ezzel szemben a román blokk annyit jelent, hogy a román elem harcászál a kisebbségek ellen. S ez nagyon könnyen maga után vonja azt, hogy a kisebbségek ugyanebből a célból hasonló blokkot alkossanak.

És sajnálatos konfliktus keletkezik a románság és a kisebbségek között, anélkül, hogy

mindebből a román elemeknek valami haszna volna. Sokkal jobb tehát az a kartell, amely a kormánypárt és a kisebbségek között jön létre, a helyzet realitása alapján. Ez viszont a közeledést hozná létre.

— A román blokk — szögezi le végül a lap — nem egyéb, mint liberális-avareszkánus blöff, amely csak árt a román érdekeknek, ahelyett, hogy használna nekik.

Eddig a cikk. Az Adeverul által leírtak ma Aradon nagyon is aktuálisak és ezért nem árt, ha a nyilvánosság megtudja, mi a véleménye egy tekintélyes bucuresti-i napilapnak a

Szovjethajó vitte magával Kutjepov tábornokot.

Az eltűnt tábornok neje magánvádat emelt a szovjet ellen. — Miller tábornok mérséklethez int az orosz emigránsokat.

Antwerpenből jelentik: Az antwerpeni kikötőben január 27-én megjelent egy „Marx Károly” nevű szovjet-hajó, amely horgonyt vetett és rövid tartózkodás után eltávozott. A nyomozás szerint valószínűleg a cseka emberei ezen a hajón rabolták el Kutjepov tábornokot.

Párisból jelentik: Miller tábornok, a Franciaországban élő oroszok egyik vezető-

Az orosz kormány a háború alatt meg akarta gyilkoltatni II. Vilmos császárt.

A szentpétervári cári levéltár napfényre került szenzációja.

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) A szentpétervári egykori titkos levéltárban két darab kétfedelű füzetet találtak, amelyeknek ez a feliratuk: „II. Vilmos császár meggyilkolásának terve”.

A Kölner Tageblatt erre vonatkozóan a következő részleteket közli: A világháború alatt a moszkvai fegyházban egy Szoszna nevű rabot őriztek, akit gyilkosságért tíz évi fegyházra ítéltek. Ezt a rabot 1916. január 15-én egy nagyrangú tisztviselő kereste fel a fegyházban és vele hosszas megbeszélést folytatott. A látogatást hosszabb levelezés előzte meg, amelyet Szoszna kezdeményezett.

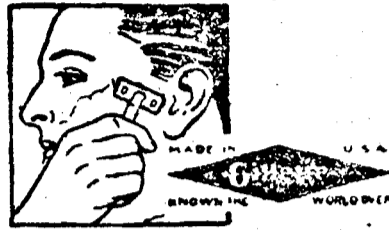
A rab ugyanis felajánlotta a cári kormánynak, hogy megöli II. Vilmos császárt.

Az említett kétfedelű füzetek a merénylet tervét tartalmazzák. A merényletnek a következőképpen kellett volna végbemennie: az orosz kormány, ha Szoszna javaslatát elfogadja, szabadlábra helyezi a rabot és ez egy svéd vidéki városba megy, ahol három technikailag iskolázott emberrel találkozik. A három svédrel azután Szoszna visszatér Szentpétervárra és az orosz kormány szerződést köt velük. A szerződés értelmében a svédeknek bizonyos ideig nem szabad visszatérniök hazájukba.

A cári kormány ezután két ilyen segítő-társat bocsát Szoszna rendelkezésére, akik tökéletesen beszélnek a német és a svéd nyelvet, tapasztalt pilóták és szükség esetén hajlandók feláldozni az életüket az ügyért. A kormány Szosznanak ajánlólevelet adott volna a stockholmi orosz követséghez, amely levélben meghagyja a követnek, hogy ismerterse meg a volt fegyencet olyan kiemelkedő svéd előkelőségekkel, akik határozottan németbarátok. Szosznanak a maga és társai részére valamelyik svéd urtól ajánlólevelet kellett volna szereznie, amelynek segítségével beléphetnek vol-

A teljesen megbízható Gillette-penge mindenkor kifogástalan borotválkozást nyújt.

A legfinomabb acélból készült legfinom penge-él a készülék minden húzásánál tökéletesen működik. Vásdroljon idejekorán újabb Gillette-pengéket!



Gillette

román pártok blokkjáról. Mert különösen fontos ez az állásfoglalás egy olyan lap részéről amely szoros kapcsolatban áll a kormánnyal.

tagja felszólítást adott közzé az emigránsoknak, hogy minden kihívás ellenére tartózkodjanak attól, hogy Kutjepov eltűnésével kapcsolatosan magukat elragadtassák. Hírek szerint az eltűnt tábornok felesége magánvádat emelt a szovjet ellen férje eltűnése ügyében. Eddig a rendőrség 700 névtelen fellejelentést tart számon, amelyek mind a tábornok megtalálására kívántak támpontot adni.

Esy von tej eno megbízatásu

na a német hadseregbe önkéntes pilóta gyanánt.

Azután a főhadiszálláson megfelelő hamisított levelekkel és bizalmas jelentések segítségével

mindhármuknak a császár elé kellett volna kerülniök és megfelelő pillanatban a gyilkosságot végrehajtaniök.

Ez volt II. Vilmos császár meggyilkolásának terve. Bár az egész igen kalandosan hangzott, az orosz kormány mégis komolyan vette és a legpontosabban felülvizsgálta. Ezt bizonyítja az a nagy levélváltás és sok akta, amely nagyrangú cári tisztviselőktől származnak. Ezt a levélváltást most szintén nyilvánosságra hozták.

Nyolc magyar futballistát szerződtettek Palesztinába.

A budapesti sajtó tiltakozik a profifutballis el ellen. — Külföldön rövidesen tönkreteszik a futballistákat.

Budapestről jelentik: A 8 Órai Újság jelentése szerint a hawaii Hakoah sportklub megbízásából Pestre érkezett Weiss Joachim, aki szerződöttn akar profifutballistákat Palesztinába, akiknek fejéknént 70 dollár heti fizetést ajánlottak fel. Nyolc profifutballistát választott ki, akik február 28-án utaznának el.

A 8 Órai Újság megdöbbenését fejezi ki és felhívja a Labdarugó Szövetség figyelmét, hogy akadályozza meg a kivándorlást és indítsanak eljárást Weiss Joachim ellen, kivándorlásra való csábítás miatt. A lap szerint külföldi profifutballiban a futballistákat rövidesen tönkreteszik a tulhajtott játék miatt és teljesen kihasználják őket, azokivül a budapesti futballt feltétlenül győztesen a nyolc játékos elvesztése.

FEKETE TIVADAR: — NEM NŐSÜLT MEG

de eljegyezte Berend Mária hegedűművésznőt Bucarestiben. — **Kérem a kartársaimat, hogy türelemmel várják be legényéletem közelgő likvidálását!**

Az Aradi Közlöny bucuresti-i telefonjelentés alapján leköszölte azt a hírt, hogy Fekete Tivadar, a kitűnő timisoarai író: — megnősült. Ma a szerkesztőség Bucurestiből levelet kapott, amelyben Fekete Tivadar maga kér fel bennünket arra, hogy a hírt — legalább is ilyen beállításban — megcáfoljuk.

Fekete Tivadar levele így szól:

Igen tisztelt szerkesztőség! Az „Aradi Közlöny” február ötödiki számában olvasom, hogy megnősültem. Amikor újabb, második házasságom kitűnő konferánszát, a melém beosztott esküvői tanukat és a bucuresti-i magyar követség arisztokratikus műfőjét ezáltal megköszönöm, kijelentem, hogy a nősülésemről szóló értesítésük egész terjedelmében az értefelé divatos keleti fantázia szülte és egyetlen szó sem igaz belőle.

Ha már ilyen hír kipattant, el kell mondani az alapját. Berend Mária hegedűművésznő Hubay mesteriskolájának végzett növendéke és a Neues Wiener Konservatorium tanárnője. Két hónap óta a menvasszonyom. Bucuresti-i tartózkodásunk véletlenül esik egybe, mert a művésznőt egyelőre ide köti a pályája és engem az a megtisztelő megbízás, hogy a művészeti minisztérium ösztöndíjával

tovább folytassam a román költők magyar fordítását és kiadását. En tehát nem „könnyed nonszalansszal tettem át székhelyemet ide,” — egy zenekar jazz-melódiáira, hanem ideköt egy új munkám megjelenése.

Aktákat, szülői beleegyezést és dispencziót várunk és akkor nem a magyar követségen „rebegünk” igent egymásnak, hanem a bucuresti-i városküzében. Tanulmányomat a hivatalos követségi foglia közölni és a nyitvánosság megtisztelő érdeklődésére már előre kijelentem, hogy nem lesz köztük egy cirkuszgizagató sem. Az egész ügynek semmi köze Hymen rózsaláncához és a sors finom véletlenéhez, csak a bucuresti-i Piccadilly-kávéházhoz, ahol az újságírók ráérnek. Amikor mélyen sajnálom, hogy intern-életem így kerül a kíváncsiság és a szenzáció fényképező-műhelyébe, visszautasítom ezt a babul sikerült fotografiát és kérem kollegáimat, hogy kartársi szeretettel várják be legényéletem közeli likvidálását, anélkül, hogy a lap hőlgyolvasóit előre elszomorítanák.

A szerkesztőséget kérem, hogy e levelemnek legközelebbi lapjukban helyet biztosítani sziveskedjenek. Igaz tisztelettel és köszönettel:

Fekete Tivadar.

Szigorították a kémek büntetését.

Cihosky hadügyminiszter javaslatával. — Egy évi szolgálati kedvezményt csak azok kaphatnak, akik részt vettek a kétosztályos polgári kiképzésben.

Bucurestiből jelentik: Cihosky hadügyminiszter sürgős javaslatokat nyújt be a közeljövőben a sorozásra, a kémkedésre és katonai tudományos akadémia felállítására vonatkozólag. Az első kérdésben a javaslat szerint a sorozás március elsején lenne és bevonulni november elsején kellene. Idetartozik még az a javaslat is, amely a tanulmányi szabadság megszűnéséről szól. Az egyévi szolgálati kedvezményt is törölni javasolja a hadügyminiszter. Helyén csak azoknak akarja megadni, akik 2 osztályos polgári kiképzésben résztvettek. Erről a kiképzésről is nemsokára törvényjavaslat készül. A hadügyminiszter felhajtja emelni a kémkedési büntetést, egészen a husz esztendei maximumig. Végül párisi mintára katonai akadémiát kíván felállítani.

Nincs többé gázmérgezés.

Egy bécsi professzor szenzációs kísérletei.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Az utóbbi időben egyre gyakoribbak a világító-gázmérgezések, amikor is egész családokat kábit el a vezeték megrepedése következtében kiáramló gáz. A bécsi gázművek most érdekes kísérletet végeztenek Grassberger tanárral, az egyetem egészségügyi intézetének vezetőjével, aki abban az irányban folytatja kísérleteit, hogy a gázt megfosztja mérgező erejétől, első sorban magas szénoxid tartalmától, amelyet egy kevésbé mérgező hatású gázzal helyettesít. Erre a célra legmegfelelőbb lenne a metán-gáz, amelynek előállítására azonban meglehetősen magas és épen ezért el kell tekinteni alkalmazásától. Miután pedig a szénoxidgázt más gázzal nem lehet helyettesíteni, arra kellett törekedni, hogy a szénoxidot, amelynek kiáramlásakor jellegzetes szaga van, már a legcsekélyebb gázömlés esetén is felismerhetővé tegyék.

Legutóbb olyan anyagokkal történtek kísérletek, amelyek az orr nyálkahártyájára is erősen hatnak és így még alvó embereknel is gázömlés esetén kellemetlen hatást keltenek, úgy, hogy az alvó felébred. De mivel ezek az ingerlő anyagok is károsak bizonyos mértékben az emberi szervezetre, egymásután 25 különböző anyaggal, köztük pézsmával és mósusszal is, kísérleteztek és a szerek hatását

zárt szobákban egereken próbálták ki, mert az egerek különösen reagálnak a parfüm-illatokra.

A kísérletek avval az eredménnyel végződtek, hogy csak a kárbialin vagy a világító olaj felelnek meg tökéletesen a kívánt célnak, mert olyan szagot erjesztenek gázömlés esetén, amely különbözik minden konyha- és szobaszagtól és azonnal felismerhetővé teszik, hogy csőrepedés történt. A bécsi gázművek most bevezeti Grassberger tanár találmányát és az utóbbi időben ismételt halálos végű mérgezéses csőrepedésről reméli ettől az újítástól.

Kigyuladt egy hajó a newyorki kikötőben.

A „München” a robbanás után elsülvedt. — Az utasok még a tűz kitörése előtt partraszálltak. — A Hudson-alagutban szünetel a forgalom.

Newyorkból jelentik: A Lloyd-társaság tulajdonát képező „München” gőzös kevéssel azután, hogy a kikötőbe érkezett, lángba borult. Az oltási munkálatok alatt több robbanás történt, amely a tüzoltókat földhöz vágta. A gőzös 263 utasa még a tűz kitörése előtt partra szállt és a személyzetnek is sikerült elmenekülni. A 3500 tonnás gőzös elsülvedt.

Newyorkból jelentik a késő éjszakai órákban: A hajó a robbanás után süllyedni kezdett. A detonáció ereje olyan heves volt, hogy a Hudson feneké is megrendült. A Hudson-alagutban a forgalom szünetel. A tüzet valószínűleg öngyuladás okozta és a hajó rakományában levő festék és lakk-anyag fogott tüzet. A mentésre igyekvő tűzoltók közül többen igen súlyosan megsérültek. Egy tüzoltó tiszt

Bárhon hirdetőt vagy megjelent könyv megszerzhető Sándor Ferencnél.

Gummidefektusból nem lesz többé baleset.

Két magyar ember érdekes autóbiztonsági találmánya. — Vörös lámpa gyullad ki a legkisebb gummidefektusnál.

Budapestről jelentik: Igen érdekes autóbiztonsági készüléket talált fel két magyar ember: Országfi József és Kulcsár Károly. Mind a ketten karcsói lakosok. A készülék a gummidefektusokat előre jelzi és ezáltal megelőzi a különféle ebből származó szerencsétlenségeket. A készülék könnyen szerelhető fel a járművekre és méri a gumitömlekekben a légnyomást. Műhelyt a tömlő kilyukad, vagy egyéb okból a légnyomás a legkisebbet csökkenne, azonnal egy kis vörös lámpa gyullad ki, amely jelzi ezt a jármű vezetőjének. A szenzációs találmány feltalálói több külföldi céggel tárgyalnak. A találmány előállítására igen kevésbe kerül és így annak ára igen olcsó lesz.

Vulcanban szociáldemokrata primár lesz.

A kormánypart súlyos vereséget szenvedett a községi választáson.

Vulcanból jelentik: A községi választások itt már lezajlottak. A választási küzdelemben négy lista küzdött. Leadtak 1556 szavazatot, amelyből 355 szavazatot megsemmisítettek. A választás a szociáldemokraták 34 százalékos győzelmét hozta, a düsszidens liberális-cizista lista 30 százalékát kapta a szavazatoknak, a nemzetiekre 20 százalék esett, a liberálisok pedig a voksok 16 százalékát érték el. Eszerint Vulcanban szociáldemokrata polgármester lesz.

Irodalom és művészet

Föld Mátyás ma, szerdán kezd meg társulatával óriási érdeklődéssel várt szenzációs vendégjátékát a városi színházban. Ma, szerdán „Nem tudok én zsidó nélkül élni” pompás táncos operettel kezd meg Budapest dédelgetett kedvence, a kiváló Föld Matyi jeles társulatával vendégjátékát a városi színházban. Nem csak a mai, de a holnapi előadás jegyelt is szinte elkapkodták. Hasonló nagy az érdeklődés a „Schlésinger-fiu eseté Lefkoviás Katóval” című nagy látványos pesti revü pentek esti előadására iránt is.

* Ének és muzsika a Kölcsey-egyesületben. Vasárnap este a Kölcsey-egyesület felolvasásán, értékes zenei előadás is lesz. Dr. Werner Sándor, a finom érzékű zeneesztétikus rövid előadást tart a vonósnégyes muzsika felkérő és kiváló alkotóiról és szavait Mozart, Schubert, Beethoven és Franck muzsikájával fogja illusztrálni dr. Ungár-Tausz — Barra — dr. Werner vonósnégyes. Ez estén fog az aradi közönség megismerkedni a kiváló nagyvárosi koncertszervezővel.

épen a robbanás pillanatában érkezett a hajóra fölélni, de a detonáció a földre sújtotta és vállerecsé eltört.

A hajó mellett horgonyzó Newton gőzös egész fődélzetét tönkre tette a robbanás ereje. A személyzet egymás hegyén-hátán ugrált a vízbe, egy tüzoltó eltűnt. Később, az ismét megkezdett oltási munkálatok alkalmával, a tüzoltók munkája arra szorított, hogy a tüzet megakadályozzák továbbterjedésében, ugyanis az a veszély fenvegetett, hogy a rakpart többi hajói is tüzet fognak. A hajó egy ideig hátsó részével kifelé állott a vízből, lassanként azonban alábukott. New-York egész közönsége a partra gyűlt, hogy részese legyen annak a látványnak, amikor a tengerben ég a hajó.

Horthyné Csighy Ellával, aki a budapesti zeneakadémia művészdiploáját fényes budapesti és vidéki hangversenyeivel sokszor igazolta. A Kölcsey-egyesületben olasz és francia operaáriákat és német és magyar dalokat fog énekelni, dr. Szelle Károly művészi zongorakísérettel.

* Szombaton este új operettbemutató: Katica. Egyik szenzáció a másik után! Alig zajlik le Föld és társulatának pompásnak ígérkező aradi vendégjátéka, máris új érdekességről gondoskodik a színház igazgatósága. Szombaton este a budapesti Városi Színház jelenleg is műsoron futó operettje: a Katica kerül először színpadra. Szerzői kipróbált emberek az operett terén. Szövegét Martos Ferenc, muzsikáját pedig Márkus Alfréd szerették. A próbák már a befejezéshez közelednek az operettből, amelyet természetesen újabb slágernek szánt az aradi színház igazgatósága és épen ezért fokozott gonddal ügyel a precíz kihozására. A főszerepeit Viola Margit, Kertész Mancsi, Jeney Győző és ifj. Szendrey játsszák. Gömör rendezi, aki szép színpadokról gondoskodik mindig. Csellért dirigál.

Princip hiteles vallomása

Hogyan történt a gyilkosság.

a szerajevói gyilkosság

A merénylő zokog. hadbírósaági tárgyalásán.

Az Aradi Közlöny belejezi a hadbírósaági tárgyalásról felvett hiteles jegyzőkönyv közlését.

Princip, a merénylő diák kihallgatásakor elmondta a gyilkosság előzményeit. Most az elnök kérdésére részletesen ismerteti a merénylet lefolyását.

Az elnök: Beszéljen most a merényletről. Amikor Szerajevóba érkeztek, maga mindjárt a merénylet színhelyére ment?

Princip elmondja a gyilkosságot.

Princip: Nem, először néhány diáktársammal sétáltam a parkban és mikor közeledtem már a kitűzött idő, elmentem az Appel-rakpart-ra és azon voltam, hogy találjak egy embert, akivel együtt sétálhatok, hogy ne tűnjek fel gyanúsak. (Kárörvendő hangon folytatja). Svára államügyész fiára bukkantam és vele együtt sétáltam.

Az automobil már közeledett felém és hallottam, hogy egy bomba felrobbant.

Mindjárt tudtam, hogy a mieink közül dolgozik valaki. Mindnyájan oda szaladtak, én is a tömeggel, mert azt hittem, hogy elvégeztetett és nekem már nem lesz dolgom. De velem szemközt rendőrök rugták, taszították Csabrinovicst és

láttam, hogy a alog nem sikerült és nem sikerült az sem, hogy megmérgezze magát,

amint ezt megbeszéltük. Már épen le akartam löni Csabrinovicst revolveremmel, hogy megszabadítsam a gyalázattól, amikor mellettem voltak az automobilok. Hát inkább a trónörökösre akartam löni, de az automobil túl gyorsan ment. Így tehát

Csabrinovicst sem lőhettem le és a trónörökös ellen sem követtem el a merényletet.

Megint előbbi helyemre álltam abban a reményben, hogy az automobil a főherceggel arra fog visszatérni. Arról a helyről akartam löni, ahol már egy szerb veterán, Zserajics a zsarnokok ellen merényletet követett el és ezért ki is végezték. De ott sok volt az ember, hát egy kicsit odébb mentem és a Schiller üzlet előtt a sarkon megálltam. Vártam. Eközben

megérkezett az autó, megállt előttem, elvettem a revolvért és lőttem...

Az elnök: Lőtt... csak úgy... kire lőtt?

Princip: Hát kire?... Ferdinándra.

Az elnök: A feleségére is akart löni?

Princip: Nem... Csak Ferdinándra és Potiorekre, csak rájuk akartam löni, de a golyó más felé ment. Nagyon izgatott voltam abban a pillanatban. Rögtön elfogtak, ütöttek, vertek, a rendőrségen is vertek.

Az elnök: Hagyjuk ezt... Sajnálja, amit tett?

Princip: Az asszonyt sajnálom. Ferdinándot nem... Csak egy veszedelmet távolítottam el vele, ő germán volt, Habsburg, a délszlávok ellensége, rosszul bánt velünk.

Az elnök: Mi rosszat cselekedett a délszlávokkal?

Princip: Sokat... Minden nap hazaárulási per. Népiünk sorsa napról-napra rosszabb és rosszabb, teljesen elszegényedett.

Az elnök: És ez Ferenc Ferdinánd műve?

Princip: Azt maga nem érti... Én láttam, éreztem, hogy népiünk mindennap jobban és jobban zuhan lefelé. Én egy paraszt fia vagyok és a néppel együtt nyomorogtam. Megöltem őt. Nem sajnálom, tudtam, hogy a szlávok ellensége.

Az elnök: Tehetséges embernek tartotta?

Princip: Nem annyira, mint az államügyész, aki költői lelkiudattal zseninek nevezte. De a munka embere volt és tartani kellett attól, hogy mint jövőendő uralkodó, olyan reformokat léptet életbe, melyek nekünk ártottak volna.

Mi Csabrinoviccsal megegyztünk, hogy minden eszközzel meg kell szabadítani tőle a népet.

„Ha kell, gyilkossággal“.

Az elnök: Például milyen eszközökkel?

Princip: Ha kell, gyilkossággal.

Az elnök: Mikor Belgrádból elindultak, a fegyver mellé ciankálit is kaptak?

Csabrinovics sirva kér bocsánatot.

Csabrinovics: Mielőtt elbucszunk, mielőtt elítélnek bennünket, néhány világosabb vonással óhajtanám megrajzolni a körülményeket, melyek tettünket megelőzték, nehogy túl rossz emlék maradjon meg rólunk. Ezért figyelmet kérek. Védőm, Premuzsics ur, három levelet is felolvasott, amely leveleket őseink írták a fel-séges Habsburg-háznak, már nem tudom a ház melyik tagjának és a védő ur azt hangoztatta, hogy azokban a levelekben mi szerbek, úgy nézünk a Habsburg-házra, mint a napra. Mi késői utódok pedig felemeltük öklünket, hogy megsemmisítsük a napot! A védő ur szándéka a védelem volt, pedig ezzel a kijelentéssel bennünket inkább vádolt. Lehette ugyan azt mondanai, hogy a három felolvasott levél nem autentikus, de én nem akarok ennyire menni. Tudom, hogy a Karagyorgyevics nagyapja írt Ferenc Józsefnek és arra kérte, hogy okkupálja Szerbiát...

Az elnök: Ez nem tartozik ide! Ha saját védelmére nincs mondanivalója, hagyja abba a politikát!

„Mi nem akartuk a merényletet“.

Csabrinovics: Mi nem Ausztriát gyűlöltük, csak ezt akarom hangsúlyozni, de Ausztria Boszniába jött, hogy a bosnyák viszonyokat rendezze, hogy megoldja az agrár kérdést, de nem tette meg. Ezek voltak merényletünk indító okai. Azt szeretném, ha megértenének... (Sirni kezd). Mi szeretjük népiünket, a bosnyák nép kilenczted része földműves, nincs iskolája, nekünk fáj népiünk boldogtalansága és mi gyűlöltük a rendszert, de nem a házat. Isten a tanum, hogy nem mi akartuk ezt a merényletet. Ez az eszme nem bennünk ébredt fel... de ott... ott... odaát (Belgrádban) sokat beszéltek erről. Lapokat, röpiratokat olvastunk és nekünk imponált az az állítás, hogy a merényletek derék

Princip: Kaptunk. Hogy ciankálit volt-e vagy más méreg, nem tudom, de arra kaptuk, hogy a merénylet után mérgezzük meg magunkat. Én tényleg be is vettem, de annyira vertek, mikor elfogtak, hogy rögtön ki is hánytam.

Ezután az elnök Principet és Csabrinovicst szembesíti arra vonatkozólag, hogy kinek jutott először az eszébe a merénylet elkövetése.

Princip (Csabrinovicshoz): Te azt mered mondani hogy neked előbb jutott eszedbe?

Csabrinovics: Igen nekem. Mikor az ujság kivágást megkaptam, én mondtam neked, hogy elérkezett a pillanat.

Princip: Mielőtt megkaptad a kivágást, már mondtam, hogy a merényletet el fogom követni.

A végszó jogán először Csabrinovics állt fel.

cselekedetek, hogy csak ritka jellemek képesek merényletet elkövetni. Mi arra gondoltunk, hogy a merénylet szükséges valami, kell a merénylet, a szaborbéli mamelukok ellen, a Maszticsok és a többi ilyen gazember ellen, de nem az elhunyt Ferenc Ferdinánd ellen. Az emberek, akikkel érintkeztünk, ellene hajszoltak, azt mondták róla, hogy a szlávok ellensége és így ebben a környezetben született meg bennünk a merénylet eszméje... Még valamit kell mondanom Princip, Grabes, mindnyájunk nevében... (Princip tagadólag rázza fejét, láthatólag megtagadja a közösséget Csabrinoviccsal, akit megvetően végigmért). Nagyon, nagyon fáj nekünk... nem tudtuk, hogy az elhunyt naki gyermekei voltak... Ránk borzasztóan hatottak utolsó szavai... Nem tudom... nem tudom tovább folytatni... gonosztévő vagyok... (Keservesen sir). De kérem, kérjék meg a császárt és a gyerekeket, hogy lelkükben bocsásanak meg nekünk... Önök pedig most mindjárt ölessenek meg bennünket... Mi nem vagyunk gonosztévők, becsületes emberek, idealisták voltunk, a jót akartuk, rosszul sikerült, a népiünket szerettük!

Sirva rogy le a vállottak padjára Csabrinovics, mire hideg, cinikus nyugalommal áll fel Princip, keményen, szótágoitan beszél.

Princip. Felbujtók nem volt. Ez az igazság. Szerettük népiünket, ismertük a nép viszonyait... Ennyi az egész! (Leül.)

Az államügyész (Csabrinovicshoz, aki zokog): Sirj... sirj... van mit megbánnod...

Az elnök: Van még valakinek megjegyezni valója? (Csend). Tehát nincs... A tárgyalás be van fejezve, az ítéletet kedden, e hó 29-én hirdetem ki.

Csöndes moraj a teremben, melyre sokszoros visszhangot adnak a Szerajevótól már csak harmincöt kilométernyire dörgő ágyuk.

Szombaton vetik ki az aradi ügyvédek adóját.

Február 21-én a közjegyzők, majd 22-től az orvosok adójának megállapítására kerül a sor.

(Arad, február 11.) Szombaton reggel ülnek össze Aradmegyében az adókiadó bizottságok. Megkezdik működésüket a kincstári kiküldöttek és sorra megállapítják, hogy mekkora adót kell, hogy fizessenek ebben az esztendőben az adófizető polgárok. Néhány nappal ezelőtt hírt adtunk arról, hogy az első speciális adókiadó bizottság, amelynek Neagota sefcontrolor az elnöke, az első napon az aradi gyógyszerészek adóját fogja megállapítani. Most készült el előkészítő munkájával a második speciális adókiadó bizottság is, amelynek Doctor Vazul szolgálati főnök az elnöke. Az első napon ebben a bizottságban az aradi ügyvédek kerülnek sorra.

Szombaton a következő aradi ügyvédek adóját állapítják meg: Pénzes Akatiu, dr. Berger Ernő, dr. Demian Aurel, dr. Friedmann Ignácz, dr. Reisinger Ferenc, dr. Schul Armin, dr. Steiner József, dr. Timár Andor, dr. Nedelcoviciu Nicolai, dr. Ladislav Cornel, dr. Ciumpilla Petre, dr. Veliciu Emil, dr. Nagy Sándor, dr. Popoviciu Sever, dr. Costa Gheorghe, dr. Manheim Aladár, dr. Zettel Lajos, dr. Salamon Ignácz, Cucius Aurel, dr. Tudor Vasiliu, dr. Demian Simion, dr. Gherman Dante, dr. Pap Tibor, dr. Popa Alexandru,

Hunyár Algernon, dr. Kuttu Alfréd, dr. Mihaileanu Gheorghe, dr. Florea Ion, dr. Szegő Hugó, dr. Váró Zoltán, dr. Barabás Béla, dr. Grünfeld Ede, dr. Kálmán Ferenc, dr. Rottar Sándor, dr. Lepa A. Valér, dr. Pop. Vasile.

Február 16-án, 17-én, 18-án, 19-én és 20-án szintén az ügyvédek járulnak az adókiadó bizottság elé. Először az aradiak és azután az aradmegyei fiskálisok kerülnek sorra. Február 21-én a közjegyzők, 22-én, 24-én, 25-én, 26-án, 27-én és 28-án az aradi és aradmegyei orvosok, március elsején pedig a magánmérnökök és építésszek adóját állapítja meg a második speciális adókiadó bizottság.

Az aradi mozik mai műsora.

CENTRAL MOZGÓ. Ma szerdán 5, 7 és 9 órakor: FELESLEGES EMBER. Artista dráma. Főszerepben: William Haines, Josephine Dunn és Richardo Cortez.

ELITE MOZGÓ: BOMÉMVÉR. Főszerepben: Adolphe Menjou. Charlie Chaplin rendezésében.

GRADISTE MOZGÓ 7 és 9 órakor: Harry Piellel a főszerepben: A TITOKZATOS KASZÉLY

H I R E K.

Drágul a trafik...

Le a kalappal a monopelizáció előtti csodálatos találékonysággal meg tudja érezni, hogy mi a gyógszere a gazdasági krízisnek.

Pénz nincs. A boltok üresek, a bankok nem adnak hitelt, a kereskedő nem tudja behajtani a kinnlevősegeit, a huzának nincs ára, a szállósgazdának sem érdemes megművelni a szállóját, mert a bort nem veszi senki, a gyárak leépítenek, a munkanélküliség nő: mind erre a sok baira, válságra, keserűségekre van az orvos-ság. A pénzügyminiszter felemeli a dohányne-műk árát.

És valóban helyesen teszi! Cigaretteink olyan rosszak, hogy ugy sem szívja senki. Legyen tehát husz százalékkal drágább. Kevesebben akkor se szívhatják.

Aztán a csempészek! Ha megjavítanák husz százalékkal a dohányművek minőségét, talán nem is folyna tovább a csempészet? De ha nem folyna, akkor nem lehetne házkutatásokat rendezni. A büntetés-pénzekből nem éldé-gélnének vígan a besúgók és az adófizető polgár-békésen rádiózhathatna csendes otthonában. Ezt nem! Emelni kell a dohányművek árát, a szom-szédos államokban ugyanis mindenütt leszállítják. Hát csak segítsük elő, virágoztassuk fel a csempészipart. Más ipar már ugyse virágozik.

Azonban kissé gyanus ez a beharangozás. Nem így szokták. A pénzügyminiszter meglepé-tésszerűen szokott lecsapni a dohányosokra, mint a héja a csirkékre. Nehogy idejük legyen a sze-gény pipásoknak ellátni magukat néhány hétre. Amikor előre kihirdetik, hogy „rövidesen megdrá-gul a dohány”, akkor ez valamit jelent. Alighanem azt, hogy nem drágul meg. Csak egy kis vak-lárma, azzal a céllal, hogy:

— Vásároljatok, gyűjtsetek tartaleket, lendít-sétek fel a monopolizemet!

Én megkockázatom: nem vásárlak, nem gyűjtök, nem lendítek. Mert különben sem va-gyok dohányos. Por.

— Cáfolták Miklós régensherceg házassági hírért. Bucurestiből jelentik: Hivatalos helyen meg-cáfolták a párisi lapok ama közlését, melyek Mik-lós királyi régensherceg házasságáról szólnak. A francia főváros lapjai ugyanis azt a hírt közölték, hogy Miklós herceg feleségül veszi az egyik spa-nyol királyi hercegnőt. A hír azonban nem felel meg a valóságnak.

— A hágai egyezmény a német parlament előtt. Berlinből jelentik: Zsufolt karzatok és teljes ház előtt nyílt meg ma a birodalmi gyűlés, amely a hágai szerződést tárgyalta. Curtius beszédében hangsúlyozta, hogy a birodalmi kormány a hágai konferencia miatt azt a célt szolgálta, hogy a megszállott területek minél előbb felszabaduljanak. További előkészítés az, hogy a versaillesi záradék szankcióját meg-változtassuk. Németország a hágai konferen-ción semmiféle terhetet nem vállalt — fejezte be beszédét Curtius.

— A pápa bucsulevele a távozó Gasparri bi-boroshoz. Rómából jelentik: A pápa bucsuleve-let intézett Gasparri bíboroshoz, a távozó vati-káni államtitkárhoz. A levélben kijelenti, hogy a bíboros saját kérelmére távozik, hogy a keleti egyházak kánonjogának kidolgozásának szentelje magát. A szentatyá Gasparriának ajándékozta a Cote Apián levő vállját, ahova Gasparri rövide-sen beköltözik.

— Pályázat után töltönek be két megyei főtisztviselői állást. A megyei prefektúra ma pályázatot hirdetett a megye közigazgatási főnöki állására. A kérvényeket február 21-ig kell benyújtani. Ugyancsak nyilvános pályá-zat után töltik be a megyei tanács vezértit-kári állását, amely véglegesen megüresedett, miután Boneu Vazul főjegyzőt, aki eddig ezen állást betöltötte, a kormányzásához ne-vezték ki. A pályázatokat itt is február 21-ig kell benyújtani a megyei prefektúrához.

Járványos időben gyermekeink ellenállóképes-ségét és erejét fokozza a JEMALT, kellemes, csukamál-csajias készítmény. — Egy doboz ára 77 Lel.

— Miloteanu vezérfelügyelő Aradon. Ma délután távirati értesítés érkezett az aradi megyei prefektúrára, amely közli, hogy hol-nap reggel Temesvár felől Aradra érkezik Mi-loteanu közigazgatási vezérfelügyelő. A táv-irat nem közli jövetelének célját, bizonyos azonban, hogy a vezérfelügyelő egy vizsgálat bevezetése ügyében érkezik.

— Megkezdődtek az aradmegyei községi választások. Vasárnap megkezdődtek Arad-megyében a községi választások. A választá-sok egészen márciusig tartanak, az általunk már leközölt sorrendben. Semmiféle pártpro-paganda nem előzte meg a választásokat, mi-után ezek teljesen helyi jellegűek és ezekbe senki sem avatkozik bele. A választások során a szinmagyar községekben — mint Marsieu Iustin dr. megyei prefektus nemrég egyik nyi-latkozatában kijelentette, — magyar községi tanács és magyar bíró lesz.

— Az új vezetőügyész megérkezett Arad-ra. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy Niculescu aradi vezetőügyészt a temesvári táblához nevezték ki és helyébe Vuipe Constantin marosvásárhelyi főügyészt neve-zték ki az aradi ügyészség élére. Az új vezető-ügyész megérkezett Aradra és átvette hiva-talát.

— Hangverseny Arad nyomorgól javára. Az aradi egyházak és jótékonyági egyesüle-tek vezetői ma délután a néhány héttel ez-előtt megindított jótékonyági akció ügyében, ülést tartottak az aradi városháza kis tanács-termében. Megállapodtak abban, hogy a nagy nyomor enyhítésére szolgáló alap megnövelé-se céljából, február 27-én a Kulturpalotában nagyarányú hangversenyt rendeznek.

Dr. Kell József
és
Dr. Lazar Aurel
ügyvédek
irodákát Str. Greceanu (Perényi u.) 2.
szám aló HELYEZTEK ÁT.
Telefonszám 7-34.

— Statisztikai kurzus Bucurestiben. Bucu-restiben most három hónapos statisztikai kur-zust rendeznek, amelyre minden megye kiküldi delegátusát. Aradmegye Budai János volt prefektusi titkárt, a statisztikai hivatal főnökét küldi Bucurestibe és a rendes fizetésén kívül a hivatalfőnök összes költségeit fedezi.

— Eladták a prefektúra Buick-autóját. Megírtuk, hogy Marsieu Iustin dr. prefek-tus elrendelte, miszerint a megye ócska Buick-autóját adják el. A kocsit Stan Traian vette ma meg 25.000 lejért.

— Személyvonat és mozdony karambolja. Mont Brisonból jelentik: A páris-saint-etiennei személyvonatba egy tolató mozdony egy órház előtt belefutott. A vonat kisiklott és az órházba futott. A fűtő és a pályőr tíz éves gyermeke meghaltak, a mozdonyvezető súlyosan megsebe-sült. Az utasok közül számosan életveszélyes sé-rüléseket szenvedtek.

— Három évi fegyházra ítélték Rónai Nándornét. Budapestről jelentik: A törvény-szék ma ítélkezett Rónai Nándorné családi, sikkasztási és hamisítási ügyében. Rónainé, aki néhány napja luminállal megmérgezte ma-gát, két nő karjára támaszkodva lépett a te-rembe. A törvényszék ítéletének kihirdetése-kor felsikoltott és eszméletét veszítette. A tör-vényszék ítéletében hat rendbeli csalás és tíz rendbeli közokirathamisítás miatt három évi fegyházra ítélte, amelyből két és fél hónapot a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

— Szociáldemokrata képviselők Aradra érkeztek pártumról tárgyalni. Lucian Sán-dor dr. és Flueraş János szociáldemokrata képviselők ma este Aradra érkeztek, hogy a paktumos lista ügyében a különböző pártokkal folytatandó tárgyalást irányítsák. A tárgyalá-sok holnap délelőtt indulnak meg.

— Csehországban is emlékművet emel-nek Principnek. Prágából jelentik: A cseh-or-szági Theresienstadtban, szerajevói mintára, szintén emlékművet emelnek Princip Gavri-lo-nak, Ferenc Ferdinánd és Zsófia gyilkosának.

— Négy javítóintézetű növendék megsző-kött és rablóbandát alakít. Kolozsvárról je-lentik: Éjszaka jelentés érkezett a kolozsvári rendőrségre, hogy a szamosújvári javítóinté-zetből 4 növendék, névszerint Görög István, Sumandán Simon, Moldován János és Avra-movits Vazul megszöktek, hogy szabad életet élve, rablóbandát alapítsanak. Erélyes nyomozás indult meg kézrekerítésükre.

— Fel akartak robbantani egy constantai municióraktárt. Constantából jelentik: A város közelében lévő Tataia községben elhelyezett municióraktár őrszeméi arra lettek figyelme-sek, hogy két gyanús egyén dinamitot rak le a munició raktár közelében. Az őrszemek még idejében elvágták a kanócot. A tettesek elme-nekülték.

— Eljegyzés. Kozicska Edith (Buda-pest) és Szánthó Sándor jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Betörték a gáji r. kat. templomba. Vak-merő rablási kísérlet történt az éjszaka folyamán a gáji római katolikus templomban. Ismeretlen tet-tesek feltörték a templom aiját azzal a szán-dékkal, hogy kirabolják a sekrestyében levő per-selyt. A tettesek azonban eltávoztak anélkül, hogy valamit elvittek volna. Kézrekerítésükre fo-lyik a nyomozás.

— Három és félmillió schillinget veszett egy bécsi gyáros Montecarlóban. A bécsi sza-lónokban napok óta arról a hatalmas játék-veszteségről beszélnek, amely egy közismert bécsi textilnagyiparost ért Montecarlóban. A bécsi nagyiparos, akit az osztrák-magyar monarchia utolsó éveiben kapott nemességet, néhány nappal ezelőtt a Rivierára utazott. A montecarlói kaszinóban az első este mintegy százezer schillinget veszett. Telve remények-vel, másnap este újból a roulette-asztal mellett ült a bécsi gyáros. A kiméretlen balszerencse azonban ezúttal sem tágitott mellőle s ezen az éjjelen eljátszott összege meghaladta az elő-ző este háromszorosát is. A jelenlévők között nagy feltűnést keltett az a meglepő hidegvér, amellyel a vesztes a croupier gereblyéjének munkáját szemlélte. Hír szerint az osztrák nagyiparos a két estén három és fél millió schillinget veszett.

Leghatásosabb vértisztító és hashajtó a
dr. Földes-féle Solvo-pilula.
Készíti dr. Földes-gyógvszertár, Arad.

— Egy autó elgázolt egy aradi rendőrt. Ma délután könnyen végzetessé válható baleset tör-tént Aradon az Aradi Általános Takarékpénztár épülete előtt. Az Ar. 459. jelzésű személyautó el-ütötte Dragalin Bubu rendőrt, akinek testén az autó keresztülrobgott és csodálatosképen nem szenvedett súlyosabb sérüléseket. Szász Károlyt, az autó soffőrjét előállították a rendőrségen és megindult ellene az eljárás.

— Az aradi III. rendőrkerület vezetője fel-hívja az 1909. évbéli szülésétűeket, kik az idén mennek sorozásra és jogosultak a felmentésre, hogy a kellő iratokkal mielőbb jelentkezze-nek a fenti kerület (Str. Dorobantilor, elemi iskola épülete). A kellő igazolást ugyanott kap-ják meg. Adamovici komisszár.



Zseniális felfedezői elmé es kitartó, rendszeres munka megteremtették az I. G. Farbenindustrie A. G. nagy gyakorlati tudása és gazdag tapasztalatai segítségével a Viscose-selyemnek legfinomabbját, az

Agfa-Travis

A textilipar ezt a nemes gyártmányt a leggyönyörűbb selyemanyagok gyártásához használja fel. Csodálatos puhaság, finom fény, selymes esés és kiváló tartósság jellemzik az ezen fonalból készült anyagokat.

Agfa-Travis

a legfinomabb szálú Viscose-selyem.

Beszerzési források:

BUCURESTI: „Matasca” R. Keph, Strada Sf. Ionica 9 • TEMESVÁR: „Romanli” A. G. Palatul Banatelor
Telefon 54-97 Telefon: Temesvár 20-26

BRASOV: C. Knopf, Ciocrac No. 2, Postaíók 5.
Telefon: 783

Berlini kereskedők tüntetése a magas villanyárak ellen.

Február 15—28-ig demonstrációképen nem világítják ki a fényreklámokat és a kirakatokat.

Berlinből jelentik: A Kereskedők és Iparosok Szövetsége, amelynek 3000 tagja van és még 14 szövetség tartozik bele, gyűlést tartott, amelyen elhatározta, hogy a villanydíjak elleni demonstrá-

ciójaképen február 15—28 között kirakataikat és villanyreklámjaikat nem világítják ki. A közönségnek ezt plakátokon és röpcédulákon adja tudomásul.

Pokolgép robbant egy triezsti lap szerkesztőségében.

A szerkesztőség és nyomda valamennyi tagja megsebesült. — A merénylet politikai bosszú műve.

Triesztből jelentik: A Popolo di Trieste szerkesztőségében az éjjel 11 órakor, az első emeleti nyomdaépületben pokolgép robbant fel, amely beszakította a második emelet menyezetét és a szerkesztőségi szobákban óriási pusztítást vitt végbe.

Maga alá temetett számos újságíró és nyomdászt és fokozta a zavart az, hogy a villany kialudt. A szerkesztőségnek és nyomdának ugyszólván valamennyi tagja megsebesült, négyen életveszélyesen. Az egyik szerkesztőnek mindkét lábát amputálni kellett. A hajnali szakértői szemle megállapította, hogy a bomba 14,9 centiméter át-

mértű, időzítő szerkezettel felszerelt gránát. A merénylet valószínűleg politikai bosszú műve. Hivatalos jelentés szerint a Popolo di Trieste elleni merényletnél csak négy ember sebesült meg.

Rómából jelentik: A Popolo di Trieste nyomdájában elkövetett merénylettel kapcsolatosan az egész ország sajtója legnagyobb felháborodás hangján ír és reméli, hogy a rendőrség hamarosan kézrekeríti a tetteseket.

Zágrábról jelentik: A triezsti merénylet híre Zágrábban nagy izgalmat keltett, mert attól tartanak, hogy az olaszok ezt jugoszlávellenes agitációra használják föl.

— Ötven arzéngyanus esetből csak két asszony ellen indult újabb eljárás. Békéscsábáról jelentik: A békéscsabai arzénmérgezősek ügyében a békéscsabai ügyészség mintegy ötven személy ellen megindította a vizsgálatot és eddig három exhumált holttestben mutatta ki a vizsgálat a pozitív eredményt, amelynek alapján Olajos Károlyné öcsödi és Kerekes Sándorné vésztői asszony ellen megindult az eljárás, míg a harmadik esetben az eljárást elévülés miatt be kellett szüntetni. Mind a két asszonyt férjgyilkossággal vádolják. A budapesti vegyvizsgáló állomás több esetben negatív eredményre jutott és most teljes erővel folyik a nyomozás az alaptalan rágalmozók és névtelen feljelentők ellen.

— A községi jegyzők nem eskethetnek. Ma belügyminiszteri rendelet érkezett az aradi megyei prefekturára. A rendelet szerint sok községben még mindig nem hajtják végre az új anyakönyvi törvényt és a falvakban még ma is a jegyzők esketnek. A minisztérium szerint a jegyzők által kiállított akták törvénytelenek és ezért nyomban intézkedni kell az iránt, hogy a jövőben a jegyzők szüntessék meg ezen működésüket.

— Az aradi nyugdíjas egyesület hivatalos közleményei. Értesítjük az állam és vasuti nyugdíjasokat, hogy az 1930. évi január hó 30-án megjelent 472. számú hivatalos lap és 2749. sz. körrendelet értelmében, joguk van indokolt esetben beteg-fürdőzést kérni. Ezen igénylést ez évi március hó 10-ig be kell jelenteni, annál a felettes hatósági orvosi hivatalnál, amely hivatali ágnál szolgálatot teljesítettek. Tudatjuk a volt Acsev. nyugdíjasokkal, hogy február havi illetményeiket e hó 13-án és 14-én, csütörtökön és pénteken fizetik ki. Kérjük, a jelzett napokon okvetlenül jelentkezzenek. Özvegy Namer Mihályné azonnal vegye fel a múlt év december havi nyugdíját. Bajusz Mihály, özvegy Berta Kálmánné, özvegy Csomán Józsefné, özvegy Marko Andreiné, Kovács Imre, özvegy Gáll Mária, sürgősen jelentkezzenek irodánkban. Hátralevő tagdíjak sürgősen befizetendők. Felhívjuk ismételtelen az összes tagokat, hogy bármilyen dolguk elintézésénél a tagsági könyveiket mindenkor hozzák magukkal. Az elnökség.

— Utolsó bál. Izgalommal várja Arad és a környék előkelő közönsége március elsejét, az AKE-bál napját. A rendezőség már hetek óta fáradozik, hogy felejthetetlenül tegye a szezon utolsó bálját. Minden szerdán délután 6—8-ig, vasárnap pedig fél 4-től gyűlesezik a kioszkban a rendezőség. Ezek az összejövetelk valóságos kis hangulatos táncmulatsággá alakulnak, mert a komoly megbeszéléseket mindig tánc követi, amelyen ott van a sok leány, meg fiatal asszony rendező. Csütörtökön, azaz 13-ikán már szétküldik a bál meghívókat is.

A meghívókhoz kis igazoló-jegyet mellékelnek. Ezzel is a meghívottak kényelmét szolgálják. A nagy terjedelmű meghívók helyett, a kis igazoló-jegyet kell csak a bálon felmutatni, ami minden zsebben könnyen elfér. A bál előkészületeket figyelemmel kísérjük és annak minden további fázisáról hírt adunk olvasóinknak.

— Megkezdődnek az aradi zsidó ifjusági kulturkör nyilvános előadásai. Ma, szerdán este 9 órakor, Bán Vilmos tart előadást a zsidó iskola dísztermében. Belépés díjtalan.

— Rácz Sándor dr. előadása az Iparos Kulturházban. Szerdán este, kilenc órai kezdettel, az aradi Iparos Kulturház nagytermében, Rácz Sándor dr. aradi ügyvéd, az ismert közgazdász tart előadást aktuális ipari problémákról. Az előadás iránt városszerte nagy az érdeklődés.

— Ahol nincsen leépítés... A mai viszonyok közepette figyelemre méltó a cluj „Elbe“ harisnyaháznak az a cselekedete, hogy vezetőinek kényelmét szolgálva, a Strada Romanului (Zrinyi-ucca, Városi színházzal szemben) sarokhelyiségben, második elárusítóhelyet nyit meg a napokban. Örvendetes a vállalat kiterjeszkedése, ami érthető is, mert mindenki előnyös gyári áron igyekszik szükségletét fedezni és harisnyáért az „Elbe“-hez megy.

— Schuller József fogászati rendelőjét Str. Ilarie Chendi és Str. Bratianu (Kölcsy- és Weitzer János-ucca) sarok helyezte át.

— Paál Aranka tánciskolájában. Krispinterem, szombaton tartandó táncestélyére, azon ismerősök, kik tévedésből nem kaptak meghívót, meghívójukért jelentkezzenek.

— A megromlott levegő számtalan kórokozó baktériumot tartalmaz. Védjétek magatokat Panflavin-pasztillákkal.

— Néhány cikk címe a „Consum“ február 9-iki számából: A Resita termelési folytonosságának biztosítása érdekében a hazai vaskereskedelem függetlenségét kellett feláldozni. Denikinizáló intézet felállítására kért koncessziót egy erdélyi tőkések által alakult társaság. Dohánygyártásuk visszaállításukra memorandumot nyújtottak be a pénzügyminiszterhez. Az adó-kivetés során ellenőriztetni a pénzügyminisztérium a bélyegilletékek pontos leróvását is. Olvassa a Consumot, kérjen mutatószámot, Cluj, Postafiók 127.

— „A Katalin-fürdő“ és „Porszem a napsugárban“ az a két regény, amelyeknek az „Új Idők“-ben megjelenő folytatásai ezidőszert a legnagyobb érdeklődést keltik országsszerte, hiszen szerzőik: Csathó Kálmán és Kosáryné-Réz Lola a magyar családok legkedveltebb írói közé tartoznak. Az „Új Idők“ előfizetési ára negyedévre 260 lej. Mutatószámot bárkinek díjtalanul küld a kiadóhivatal: Budapest, VI. Andrassy-ut 16.

HORNIMAN'S TEA



Ennek a teafajtának

elsősztálvu, kitűnő minősége a legkényesebb igényeket is kielégíti

Mozi.

A fölösleges ember.

Megint csak a mindenható szerelem! Mióta a világ világ, mindig, mindenütt és mindenben csak ebbe ütközünk és különös — mégsem válik unalmassá. Az a végtelen skála, amelynek bűvös hangjait a szerelem már megütötte, egy újabb gyönyörű akkorddal szaporodott ebben a filmjátékban. Egy artista annyira szerelmes a feleségébe, hogy főmutatványát, a „halálcsuszást“ csak akkor tudja végrehajtani, ha felesége várja lent a kötél alsó végén. Az asszony szépsége feltűnik egy híres filmszínésznek, aki szerződést eszközöl ki részére egy filmvállalatnál. A férj beleegyezik, mert nem akarja utját állani felesége karrierjének. Ő maga azonban nem folytathatja produkcióját az asszony nélkül. Most jön a drámai fordulat. Félteékenység. Heves jelenetek a filmszínész miatt. Majd a férj különválik és elhatározza, hogy újra fellép a halálcsuszásban — asszony nélkül is. Hü felesége ott ül a nézőtérén s az utolsó pillanatban odarohan a kötél végéhez, a veszélyes mutatvány fényesen sikerül s a gyönyörű emberpár — William Haines és Josephine Dunn alakítják — ismét boldogan egyesül. A cselekmény mozgalmas és végig érdekes, a szerelem erejének megnyilvánulási módjában van valami újszerű, nem mindenrevaló. Mától kezdve mindenki meggyőződhetik erről a Central mozgóban.

Bohémvér.

A nagysikerű Szahara után most egy újabb meglepetéssel kedveskedik látogatóinak az Flit mozgó. Adolphe Menjouval a főszerepben a „Bohémvér“ című örökbecsű dráma kerül ma vetítésre Charlie Chaplin rendezésében. E két név közül egy is elég ahhoz, hogy a közönség érdeklődését felcsigázza. A párisi bohémvilágnak szilaj, kíváncsi, könnyelmű élete tárul itt elénk, át, meg átszöve az örök emberi vonások, mély érzések és tragikus szenvedélyek szindus mozaikjával. Nagy szerep jut benne az ugynevezett társadalmi helyzeteknek és előítéleteknek, amelyek két izben is megakadályozzák, hogy két egymást szerető szív egyesülhessen s így végső fokon előidézze a tragédiának. A darab erkölcsi tartalma és művészi értéke egyaránt kimagasló.

KÖZGAZDASÁG.

Madgearu általános adóleszállítást ígér.

Lényegesen megnövekedett az adóvállomások száma. — A szabadfoglalkozásnak nagyobb adóalapot jelentettek be. — Madgearu pénteken expo sét tart a kamarában.

Bucurestből jelentik: A miniszteriumba már beérkeztek egyes pénzügyigazgatóságoktól az adóvállomások beadásáról szóló jelentések, amelyek várakozáson felüli eredményt hoztak. Kiderült ugyanis, hogy

az adóelőtérítések miatt kiállításra kerültek büntetések melletti költségekben jóval többet adtak be adóvállomást, mint tavaly.

Év Bucurestben tavaly 84.000 adóvállomást nyújtottak be, az idén 128.000 vallomás érkezett be a törvény szankciónak hatása alatt. De nemcsak az adóalanyok száma szaporodott meg, hanem a kimutatott összegek is megnövekedtek, annak ellenére, hogy az idei gazdasági év sokkal rosszabbnak ígérkezik, mint a tavalyi. Az egyes pénzügyigazgatóságok arról számolnak be, hogy főleg a magánosok és a szabadfoglalkozást űzők jelentették be nagyobb adóalapot, a kereskedők viszont konzervensek maradtak a tavalyi vallomásukhoz.

Madgearu pénzügyminiszter utasította az egyes pénzügyigazgatóságokat, hogy a kivétő bizottságok február 15-én kezdjék meg működésüket. Egyben az egyes referenseknek szóbeli utasítást adott, hogy a fényvüzei, a forgalmi és örökösödési adónál a bizottságok mérséklettel, belátással kezeljék a közönséget. Azokon a vidékeken pedig, ahol szárazság pusztított, ott különösen méltányos állásfoglalásra szólítja fel az adókivétő közegeket. A parlament pénteki ülésén Madgearu expo sét tart az adóelőtérítésekkel kapcsolatos szakcicók kiállításahelyezésének eredményéről és meg fogja ismételni egyszer már elmondott kijelentését, hogy

amennyiben a lakosság megközelítőleg igazságos adóvállomást ad be, úgy annak hatása nem marad el és az adókat egyetemesen le szállítják.

Még két nappal meghosszabbították az adóvállomások határidejét.

Má utóbb távrafi rendelkezés érkezett az aradi pénzügyigazgatósághoz a pénzügyminiszteriumtól. Eszerint az adóvállomások benyújtásának határidejét újabb két nappal meghosszabbították, úgy, hogy magánosok február 12-ikén délután hat óráig nyújthatják be adóvállomásaikat. A pénzügyminiszter módot akar adni minden adózónak, hogy a vallomás benyújtásával mentesüljön ama súlyos szankciók alól, amely azokat éri, akik nem tesznek vallomást. Az aradi pénzügyigazgatóságon február 12-ikén délután hat óráig, mindenképp elfogadják az adóvállomásokat.

Kelembéli ember lesz a Soc. Bancara timisoarai fiókjának vezetője. Illetékes helyről nyert felvilágosításaink szerint valószínű az a híresztelés, miszerint a Societate Bancara Romana timisoarai fiókja vezetését egy az intézetén kívül álló bankférfiú venné át. Az igazgatóság ez irányban véglegesen még nem döntött. Autentikus információink szerint a timisoarai fiók élére már az intézet kötelekében levő vezető pozíciót betöltő erdélyi bankember kerül.

A likörgyárosok tiltakoznak a kőántró és konyak luxusadója ellen. Bucurestből jelentik: Az Erdélyi Likörgyáros Szindikátusának képviselőjében ma 3 tagú bizottság jelent meg a pénzügyminiszteriumban. A bizottság tagjai: Gyárfás Dezső, Rauti Illés és dr. Fronius tiltakozásukat jelentették be Biamu államtitkár előtt az ellen, hogy a cointreau-t és néhány konyakfajtát luxusitalnak minősítsenek és ennek megfelelően 16 és fél százalékos adóval sújtsák. A likörkereskedelemlere a pénzügyminiszterium erre rendelete hatalmas orpást jelent és épen ezért kérték ennek hatályon kívül való helyezését.

Románia kukoricatermése az első helyen. Bucurestből jelentik: A Lupta szerint Románia tengeri termése minden képzeletet felülmúlt. Az elmúlt szezonban 250.000 vagon tengeri termést, amellyel az ország első helyen áll az egyes államok között. Ez az össztermés 25 százaléka. A lap az árák nyomottságát azzal indokolja, hogy Amerikában is jó termés volt, de azért áprilisban és májusban meg fog indulni az erős export és a tárgyalások már meg is indultak az egyes termelőkkel. Májusban szállítandó kukoricáért 48.000 lejt ígérnek vagonként, az amerikai kukorica 52.500 lejes árával szemben.

A hunyadmegyei vasüzemek beolvadnak a Skoda-művekbe. Bucurestből jelentik: A Curentul közlése szerint, a prágai Soda-k művek és hunyadmegyei vasüzemek között tárgyalások folynak, amelyek azt célozzák, hogy a romániai üzemek a Skoda-koncernbe olvadjanak be. A tárgyalások levezetésére a

Jelenet az Aradi Munkásbiztosító gyógyszer-tárában.

(Arad, február 11.) Egy asszony szólt: — Már fél három van mindjárt és tízenkét óra óta várok, hogy megkapjam a gyógyszert. A beteg uram egyedül maradt otthon, nincs aki ennél adjon neki és nekem itt kell várni.

Egy másik asszony, aki karján gyermekét tartott, lemondóan válaszolt:

— Én már ezt régen megszoktam. Sajnos, eleget kell idejárnom patikaszeréért és mindig csak várnál... várnál...

Szeméj nedvesek lesznek és megtörlő zsebkeendőjével. Egy öreg bácsi fildokolva kezd köhögni. Épen ő is beleakart szólni a beazégetésbe és rájött a köhögés. Amikor lassan elcsendesedik, megszólal:

— Hol van a gyógyszerész ur? Hiszen már egy órája elmélt és itt minden percben szükség van a gyógyszerre. Hol van? Miért nem jön?...

Szinte kórusban sugja fel a padokon ülő hatvan ember: gyermek, asszony, férfi:

— Hol van? Borzasztó, hogy órákig kell várni egy olyan gyógyszerre is, ami készen van és egy pillanat alatt ideadhatna.

Egy jobban öltözött ur jön be. Látszik, hogy tájékozatlan, még sohasem járhatott itt. Szétnéz, elolvassa a felirásokat és megáll egy kis ívegablak előtt, ahol ki van írva, hogy „A receptek beadása.” De hova, kinek adja be a recepteket, nincs ott senki. De igen. Az ívegablak mögött megjelenik egy fiatal ember.

— Tessék — szól a tájékozatlan ur — itt a recept.

— Nincs itt a gyógyszerész ur — volt a válasz — tessék várni.

— Meddig várjak?...

— Nem tudom, már egy órája bent van a fogorvosnál, lehet, még egy óráig marad.

Az idegen megdöbbenve csodálkozik. A többi várakozók figyelik a jobban öltözött urat. Látják, hogy ugyanabban a járatban van, mint ők és pattaszokni kezdenek neki. Elmondják, megismétlik, kisínéznek az előbb hallott beszélgetéseket. Az idegen ur végig hallgatja őket, azután beszél a gyógyszer-tárban tartózkodó fiatalemberhez:

— Kérem legyen szives hívja ki a gyógyszerész urat, mert sokan és régen várjuk.

Bécsi árumintavásár!

1930. március 9-15-ig. (Rotunde márc. 10-ig).

Kölsz rendezések: Selmédvát-szalón. — Bécsi kőműrvény. — Batorkáltság. — Reklám-kiallítás. — Nemzetközi autómobil- és motorkecskép-kiallítás. — Szállásai szakszolgálati cikkek kiállítása. — Élelmi és élvezeti cikkek kiállítása. — Építészeti és utépítési vásár. — Technikai áldonságok és találmányok. — Gazdasági és orvosi kiállítás.

III. Osztrák Magyar-kiállítás (márc. 10-15-ig).

Nincsen vizum! Vásárlagazolványul és utalással szabad határátlépés Ausztriába! Nincsen élehszlovák átutazó vizum! A magyar átutazási vizum a vásárlagazolvány előmutatásakor a határon átvehető. Jelentékeny utazási kedvezmények a román, jugoszláv, cseh-szlovák, magyar és az osztrák vasutakon, a Dunán, a Fekete tengeren valamint a légi közlekedésnél. Mindennemű felvilágosítással valamint vásárlagazolványokkal (a 150 lej) a

Wiener Messe A. G. Wien VII

és — a lipcsei tavaszi árumintavásár tartama alatt — a tudósító hivatalnál Leipzigban, Osztrákországban Moskau és a határolt-beli képviselőknek szolgálnak Aradon:

Kereskedelmi és Iparkamara.

Schenker & Co. román nemzetközi száll. vált. R.-T. u. Neuman-ház l. em. — Cook Menetjegyiroda, Minera-templommal szemben, az Ótőpöcsön. — Dacla hivatalos menetjegyiroda, Sándor Ferenc könyvtár-keskedés Bulvardai Regina Maria 10.

Skoda-művek Orascu ügyvédet küldötték ki, míg a román gyárak megbizottja: Gica Stefanescu szenátor. A tárgyalások — a lap információja szerint — előrehaladott stádiumban vannak és február 15-ig megtörténik a beolvasás.

A fiatal ember, akiről kiderült, hogy a gyógyszer-tár laboránsa, beamegy a fogorvosnál tartózkodó gyógyszerészhez, aki épen készülődik kifelé. Jön. Az idegen ur odaszalja neki a receptet.

— Tessék egy jó óra múlva jönni — szól a gyógyszerész — vagy ha úgy tetszik, meg is várhatja.

— De kérem ez sürgős és olyan dolog, a mit azonnal ki lehet adni...

A gyógyszerész úgy csinál, mintha nem hallaná, elfordul és kényelmesen szedi össze a már régen kész gyógyszereket, amelyekre két órája várakoznak. Ott álltak a gyógyszerrek sorban az asztalon, az íveg mögött. Kint mindenki látta, hogy melyik az övé. Alig egy méterre volt tőlük, csak be kellett volna nyulni értük, vagy ki kellett volna nyújtani. Nem. A gyógyszerész ur nem ért rá. Neki dolga volt a fogorvos rendelésében. E közben szenvedett a beteg ember, aki várta fájdalomának lecsillapítását a gyógyszerész-től, köhögtek, fildokolnak, szenvedtek a többi betegek, mert a gyógyszerész trnak, hivatalos idő alatt más dolga volt. Az idegen ur türelmetlen.

— Kérem. — mondotta — hátha sürgős az orvososság? Hátha a késedelem a beteg életébe kerül?

A gyógyszerész ur ezt válaszolta rá:

— Ne pohizáljon! Az idegen ur szerencsésebb volt, mint a többiek. Neki azért a kész gyógyszerért, amire szüksége volt, csupán másfél órát kellett várakozni. A gyógyszerész ur ugyanis nem adja ki mindjárt a kész gyógyszereket, hanem egymásután, kényelmesen elkészíti mindet. A mikor készen vannak, a receptekről felolvassa a névsort és akkor kapják meg a szegény órákosszág várakozó munkás emberek az orvoságot. Közben áll a munka, kevesebb a kereset, szenvednek a betegek, akik ápoló nélkül maradnak, amíg a gyógyszerész ur el nem végezte dolgát a fogorvosi rendelésben. Ez mind az

Aradi Munkásbiztosító Pénztár gyógyszer-tárában történt.

És megtörténik, megismétlődik naponta sokszor, amíg valaki rendet nem csinál odabenn.

D. G.

A szerkesztésért idelelenesen SALGÓ HENRIK

Nem egyezkednek a megbírságolt malomtulajdonosok.

Holnap jár le a tiz napos határidő. — Csak az esetben hajlandók egyezkedni a malmosok, ha nem használják fel ellenük ajánlatukat a bíróság előtt. — A törvényszéknél lesz folytatása a malmosok ügyének.

(Arad, február 11.) Részletesen beszámolt az Aradi Közlöny annak idején, hogy az elmúlt hét vasárnapján Taranu aradkerületi pénzügyi főfelügyelő értekezletre hívta össze mindazokat az aradmegyei malomtulajdonosokat, kiket állítólagos forgalmiadó eltitkolása miatt súlyos bírságokkal sújtottak, de eddig a malomtulajdonosok túlnyomó többsége igazának és ártatlanságának tudatában nem sok hajlandóságot mutatott a megegyezésre. A malomtulajdonosok ekkor tiz napos határidőt kértek, amit Taranu inspektor meg is adott nekik és

ez a tiz napos határidő holnap jár le és amennyiben holnapig nem jön létre megegyezés a pénzügyigazgatóságon, felveszik a kihágási jegyzőkönyveket és leküldik Bucurestibe a pénzügyminiszterhez approbálás céljából.

Az érdekelték körében természetesen nagy elkeseredést váltott ki ez az indokolatlanul erőves felépítés, amit a fiscus emberei a malomtulajdonosokkal szemben tanúsítottak, kik kétségeteml. önlétejükön kívül kerültek ebbe a szorongatott helyzetbe. A malmosok körében közben az a vélemény alakult ki, hogy nem egyeznek ki, hanem szabad folyást engednek az eljárásnak.

Kizártnak tartják, hogy a törvényszék helyt adjon ezeknek az indokolatlanul magas büntetéseknek, különösen, ha figyelembe veszik azt, hogy mindenki lehet ebben az esetben hibás, csak éppen a malmosok nem.

Fokozza a bizalmatlanságot a malmosok körében az a tény, hogy azoknak a malmosoknak ügye, kik egyezséget ajánlottak fel, még mindig nem intéződött el és Taranu inspektor a pénzügyminiszteriumból csak ígérekkel jött vissza. Attól félnék, hogy a pénzügyminiszterium nem fogja jóváhagyni a megegyezést és szabad folyást fog engedni a kihágási eljárásnak, ebben az esetben pedig azok a malomtulajdonosok, kik írásban kérvényezték a büntetés elengedését és egyezséget ajánlottak fel, még nehezebb helyzetbe kerülnek, mert az esetleges bírósági eljárás során ellenük ez a kérvény, mint bizonyíték fog szerepelni és arra fognak hivatkozni, hogy az érdekelt malmosok is elismerik azt, hogy kihágást követtek el, mert kérvényben, sajátkezű aláírásukkal ellátva kérték a bírság mérséklését. Az érdekelt malmosok legnagyobb része csak abban az esetben hajlandó az egyezségről tárgyalni, hogyha

garanciákat kapnak abban az irányban, hogy nem fogják ellenük felhasználni ajánlatukat, amit az egyezés érdekében tettek és ha a miniszterium nem hagyja jóvá a megállapodást, visszaadják nekik kérvényeiket.

Dz az álláspont minden tekintetben helyénvaló és érthető, mert nem akarják azt a súlyosan megbírságolt malomtulajdonosok, hogy amikor igazuk kézenfekvő, esetleg maguk szolgáltatásnak perdöntő bizonyítékot önmaguk ellen. A megegyezés lehetősége ezek szerint ismét eltulodott és igen valószínű, hogy

hacsak a pénzügyigazgatóság részéről nem mutatkozik újabb közeledés, a törvényszéken lesz folytatása az aradmegyei malomtulajdonosok sokmilliós büntetése ügyében megindult országos akciónak. Ferenczy György.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, február 12

Bucuresti 17.30. Könnyű zene. 21. Hegedűjáték. 22.15. Radulescu zongoraművész estje — Belgrad. 21. Kamarazene. 22. Vigjáték. 23. Meudelssohn Szentivánéji álom. — Leipzig. 20.30. Népszerű hangverseny. 22. Münchener zeneszerzők művei. 23.15. Szórakoztató zene. — Milano. 21.30. Massenet: „Manon” című operája. — Róma. 22.02. Szimfonikus hangverseny. Casella vezényletével. — Wien 12. Dél-életről zene. 16.30. Könnyű zene. 20.30. Repülő-ut Amerikán át. 21.20.5. Rádiórevü. — Budapest. 10.15. Hangverseny. 1.05. A rádió házikvariettiének hangversenye. 5.10. Papp Gusztáv dr. felolvasása. „A fiatal anya kérdése a gyermekorvoshoz. 6.30. A Zeneművészeti Főiskola növendékeinek hangversenye. 9.15. Vigjáték előadás a Stúdióban. „A sasok”. Vigjáték 3 felvonásban Majd: Bura Károly cigányzenekarának hangversenye

CSÜTÖRTÖK, február 13.

Bucuresti. 17. Szórakoztató zene. 17.30. Grieg: Két dal Puccini: Tosca-ábrán. 18. Szórakoztató zene. 21. Opera. — Leipzig. 17.30. Rádiózenekar. 20.35. Wagner-est. 22. Bár. rádiórevü. 22.45. A dresdener nőnőnégyes. — Róma. 18.30. Hangverseny Miekunas Emilia litván énekesnő közreműködésével. 22.02. Giordano „Fedora” című háromfelvonásos operája. Wien. 12. Könnyű zene. 16.30. Szórakoztató zene. 20.30. Hangverseny. Utána könnyű zene. — Budapest. 10.15. A m. kir. 1. honvédelmi vezényzenekarának hangversenye. 1.05. Jároka Feri és cigányzenekarának hangversenye. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.10. A m. kir. földművelésügyi miniszterium rádióelőadássorozata. Györfly Jenő m. kir. kiserletügyi adjunktus: „Az almasférgesség ellen való védekezés”. 6.40. A Mándits szalonzenekar hangversenye. 8.30. Békeffy László kőműves-ransza a hangos filmről. Utána: „Rio Rita” filmoperett. Átvitel a „Fórum” filmszínházból. 10.30. Hangverseny. Majd: A Fejcsalonzenekar, az Ostende-jazz és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye az Ostende-kávéházban.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kifizetve. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jelégés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

LEVELEZÉS.

ORCHIDEA jelégére levél van. 625

DISZTINGVÁLT uriember, külföldről most visszajött, temperamentumos urinő intím barátságát keresi. Legszigorubb diszkreció biztosítva. Anyagiak ki zárva. Leveleket „Vie Parisienne” jelgén az Aradi Közlöny kiadójába. 624

ALKALMAZÁS.

NAGYOBB vállalat irodai expedíciós munkák elvégzésére lehetőleg az utóbbi időben nyugdíjazott, jó írásu vasutast vagy postást keres. Ajánlatokat „Érlyes munkaerő” jelgén az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek.

TANONCOKAT felvesz Vasipar R. T. Arad. Vasöntöde és gépgyár. 530

BEJARÓ mindenek főzőnőt felvesz Román Casino Kulturpalota. 627

LAKÁS.

ÖT-HAT szobás lakást keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 621

FÖTÉREN kétszobából 426 helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

KÉT szoba, konyha 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

FÖTÉREN első emeleti három szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhas lakás éléskamrával és pincével május elsejére a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

VÉTEL ÉS ELADÁS.

FUTÓ ÉS PERZSASZÖNYEGEK, forgatható könyvszekrény, festmények, plüsch és selyem függönyök, storeok, dupla ággyerítő, Biedermayer szalónok, antik zenélőóra, antik asztalok, búrgarnitúra, zongorák, álló villanylámpa, nyest és skunks bőrök, vitrinek, komódok, sezlon, komplett szobaberendezések, női bundák, hintaszék stb. stb. SALGÖNÉ bizományi üzlete Arad, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

MODERN, kitűnő hangú zongora eladó. Aradi Hitelbank r. t. Salacz-u. 6. 622

SÜRGÖSEN KERESKEM megbízóim részére komplett szép uriszobát, perzsa és gyári ebédli összekötő és futó szőnyegeket, antik butorokat, gardero szekrényeket, könyvszekrényeket, dísz tárgyakat, különböző antik tárgyakat stb. SALGÖNÉ bizományi üzlete Arad, Strada Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kilogramos csomagokban olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kerestünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 100

NAGYMENNYISÉGŰ PLFHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve. KÜLÖN ÖTTEREM! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

ÜRES PESTÉKES HORDÓK eladó. — Cím az Aradi Közlöny kiadójában 1454

OKTATÁS.

NÉMETET, franciát olcsón tanítok. csoportokban is Cím Str. Unirei 1 (Fábián Gábor-utca) 65

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYVISEG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmekestő és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

KÜLÖNFÉLÉK.

VASÁRNAP egy arany karkötő elvezett, benne név Moca Mariska Szives megtaláló kéretik leadni Str. Gojdu 26

Rossz villanyegők!

becserélése teljesen újra. Eladunk egy évi részre előleg nélkül is: gramofont, kerékpárt és motorkerékpárt. „MOTORICA”, v. Asztalos Sándor-u. 12.

Legszöbben fényez, mos, vasal:

Buttinger Terep

gőzmosója Arad, v. Batthyány-u. 35. bent az udvarban.

Hirdessen a 45 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben

Kedvezményes vizum és utazás **Künstler Vizumirodában** ARAD, Bulev. Reg. Maria 24.